

# Companhias Reunidas Gaz e Electricidade

SOCIEDADE ANONIMA DE RESPONSABILIDADE LIMITADA

CAPITAL: Esc. 9:900.000\$00

SÉDE: 45, Rua Victor Cordon, 47 — LISBOA

## RELATORIO DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

SENHORES ACCIONISTAS :

Pelas contas que vos apresentamos podeis avaliar o que foi a nossa exploração no exercicio findo em 30 de Junho de 1921, prejudicada, sobretudo, pela excepcional depreciação da nossa moeda.

A fabricação do gaz, interrompida no anno passado, ainda não pode recommençar, mas não desesperamos de o conseguir brevemente.

Continua suspenso o serviço das nossas obrigações. Temos, porem, negociações pendentes com os seus portadores, e em tal estado de adeantamento que nos garantem, para dentro em pouco, uma solução satisfactoria.

Terminou o trienio por que foi eleito o vosso conselho fiscal. Tendes, portanto, de proceder á eleição dos seus membros, sendo permittida a reeleição.

Sollicitando a vossa approvação para as contas d'este exercicio, propomos que o saldo negativo na importancia de 2:276.619\$29,6 seja adicionado ao anterior, passando a conta nova a quantia de 4:904.609\$01,9.

Lisboa, 30 de Agosto de 1921.

Pelo Conselho d'Administração

(a) *Antonio Centeno* — Presidente e Administrador-Delegado

(a) *Elio de Mello Rego* — Administrador-Delegado

## Balanço em 30 de Junho de 1921 (Exercicio de 1920-1921)

### ACTIVO

#### Contas do 1.º Estabelecimento

Concessões, Privilegios e Entradas .....			3:386.243\$86	
Fabricas de Gaz em Lisboa (Boa Vista e Belem), Canalisações e Instalações accessorias:				
Capital immobilizado até 30 de Junho de 1920 .....	3:613.622\$59,1			
Augmento durante o exercicio de 1920-1921 .....	25.631\$66,9	3:639.254\$26		
Fabrica de Gaz em Setubal, Canalisações e Instalações accessorias:				
Capital immobilizado até 30 de Junho de 1920 .....	121.555\$46,3			
Diminuição durante o exercicio de 1920-1921 .....	4\$10,1	121.551\$36,2	3:760.805\$62,2	
Fabricas de Electricidade, Sub-estações, Canalisações e Instalações accessorias:				
Capital immobilizado até 30 de Junho de 1920 .....	3:983.174\$12,8			
Augmento durante o exercicio de 1920-1921 .....	2:223.161\$86,9	6:206.335\$99,7		
Concessão para distribuição de electricidade .....		63.756\$14	6:270.092\$13,7	13:417.141\$61,9

#### Fundo circulante

Fornecimentos (combustivel, sub-productos e armazens) .....			3:224.326\$70,1	
Caixa .....			6\$34,5	
Bancos em Portugal .....	683.780\$23			
Bancos no Estrangeiro (saldos devedores) .....	1.866\$29		685.646\$52	
Valores pertencentes ás Companhias:				
Em carteira .....	28.166\$50			
Em deposito em diversos estabelecimentos .....	301.088\$79			
Em deposito na Caixa Geral de Depositos em Lisboa em garantia de pensões por accidentes de trabalho e contractos com o Estado .....	16.524\$00	345.729\$29	4:255.708\$85,6	

#### Devedores

Camaras Municipaes e seus Estabelecimentos .....			675.129\$33,8	
Consumidores de Gaz .....			29.462\$51	
Consumidores de Electricidade .....			442.716\$86	
Devedores diversos .....			7:664.998\$19,8	8:812.306\$90,6

#### Cauções e depositos

Valores depositados:

#### No Banco Lisboa & Açores

Cauções Estatutarias dos Administradores e Membros do Conselho Fiscal ..	101.250\$00			
Depositos livres .....	4.320\$00			
Cauções do pessoal .....	84.420\$00			
Cauções diversas .....	2.860\$00	192.850\$00		
A transportar .....		192.850\$00	26:485.157\$38,1	

	Transporte....	192.850\$00	26.485.157\$38,1
Em carteira			
Depósitos livres .....	1.980\$00		
Cauções do pessoal .....	2.000\$00		
Cauções diversas .....	1.626.000\$00	1.629.980\$00	1.822.830\$00
<b>Amortisação de capital</b>			
Acções amortizadas:			
1.340 acções amortizadas por compra no mercado .....		60.300\$00	
510 acções amortizadas por sorteio .....		22.950\$00	83.250\$00
1.850			
Ganhos e Perdas:			
Prejuizos restantes dos exercicios anteriores .....	2.627.989\$72,3		
"    do exercicio 1920-1921 .....	2.276.619\$29,6		4.901.609\$01,9
	Soma....		<u>33.295.846\$40</u>
<b>PASSIVO</b>			
Capital:			
220.000 acções a 45\$00 .....			9.900.000\$00
Titulos de fruição (510 titulos entregues aos possuidores d'acções, amortizadas por sorteio, em conformidade com o disposto no art.º 57.º dos Estatutos) .....			(Em memoria)
Obrigações:			
Obrigações de 4 % (62.000 a 90\$00) .....		5.580.000\$00	
<i>A deduzir:</i>			
5836 amortizadas a 90\$00 .....		525.240\$00	5.054.760\$00
<b>Reservas, provisões e fundo d'amortisações</b>			
Fundo de Reserva Estatutaria .....		364.207\$27,4	
Fundo d'Amortisação d'Accções (1.850 acções) .....		83.250\$00	
Fundo d'Amortisação d'Obrigações (5836 obrigações) .....		525.240\$00	
Reservas e Provisões .....		1.372.612\$88,5	
Conta d'Ordem .....		106.681\$54,3	2.451.991\$70,2
<b>Credores</b>			
Dividendos a pagar .....	14.136\$75		
Provisão para despesas sobre dividendos a pagar .....	3.139\$46	17.276\$21	
Coupons e obrigações, sorteadas a pagar:			
Vencidos anteriormente a 1 de maio de 1916 (em pagamento) .....	12.855\$60		
Vencidos posteriormente a 1 de maio de 1916 (em suspenso) .....	1.238.293\$80	1.251.149\$40	
Provisão para coupons e obrigações (principal e cambio) .....	4.098.822\$75	5.349.972\$15	
Acções sorteadas, a pagar .....		821\$70	
Ordens de pagamento .....		36.774\$36	
Bancos no Estrangeiro (saldos credores) .....		970.080\$30	
Credores diversos .....		7.677.705\$70,2	14.052.630\$42,2
<b>Depositantes de valores</b>			
Depositantes Estatutarios .....	101.250\$00		
Depositantes de valores (depositos livres) .....	6.300\$00		
Depositantes de titulos para garantia .....	1.715.280\$00	1.822.830\$00	
Cauções e depositos (em dinheiro) .....		13.631\$27,6	1.836.464\$27,6
	Soma. ...		<u>33.295.846\$40</u>

Lisboa, 30 de Junho de 1921.

O Guarda-livros — (a) *Arthur de Mattos*

O Administrador-delegado — (a) *Elio de Mello Rego*

## GANHOS E PERDAS

Desenvolvimento d'esta conta em 30 de Junho de 1921 (Exercicio 1920-1921)

DEBITO

CREDITO

Saldo do exercicio anterior (1919-1920) .....	2.627.989\$72,3	Beneficios s/ Exploração d'Electricidade, etc. ....	1.359.077\$76,4
Despesas geraes d'Administração, Socorros ao pessoal e Accidentes de trabalho e outras .....	78.761\$64	<b>Saldo da conta Ganhos e Perdas em 30 de Junho de 1921:</b>	
Annuidade d'obrigações (ao par) .....	234.879\$60	Prejuizos restantes dos exercicios anteriores .....	2.627.989\$72,3
Serviço d'obrigações e d'acções (commissões, portes e impostos) .....	54.801\$58	Prejuizos do exercicio de 1920-1921 .....	2.276.619\$29,6
Cambio .....	2.672.990\$77,3		4.904.609\$01,9
Juros, coupons e diversos .....	594.263\$46,7		
	6.263.686\$78,3		6.263.686\$78,3

Lisboa, 30 de Junho de 1921.

O Guarda-livros — (a) *Arthur de Mattos*

O Administrador-delegado — (a) *Elio de Mello Rego*

Valores pertencentes ás Companhias Reunidas Gaz e Electricidade  
em 30 de Junho de 1921

EM CARTEIRA	Quantidade	Valor	
Acções da Companhia Agricola Angolares.....	1000	28.120\$00	
Acções de diversas Sociedades.....	46 1/2	46\$50	28.166\$50
DEPOSITADOS EM DIVERSOS ESTABELECIMENTOS			
Obrigações de Ville de Paris 2 % <sub>0</sub> -1898 .....	10	837\$79	
Obrigações de 4 % <sub>0</sub> , papel, das Companhias Reunidas Gaz e Electricidade (em talão) .....	3308	297.720\$00	
Obrigações da Divida Externa, 3 % <sub>0</sub> -1.ª serie .....	10	631\$00	
Acções da Companhia Previdente.....	30	1.850\$00	301.038\$79
DEPOSITADOS NA CAIXA GERAL DE DEPOSITOS EM LISBOA			
EM GARANTIA DE PENSÕES POR ACCIDENTES DE TRABALHO E CONTRACTOS COM O ESTADO			
Obrigações da Divida Externa, 3 % <sub>0</sub> — 1.ª serie .....	40	2.524\$00	
Bilhetes do Thesouro Portuguez N.ºs 18.860, 18.861 e 20.570.....	3	14.000\$00	16.524\$00
Total Esc...			345.729\$29

## PARECER DO CONSELHO FISCAL

EX.<sup>mos</sup> SNRS. ACCIONISTAS:

Em cumprimento da Lei e dos Estatutos, o Conselho de Administração das Companhias Reunidas Gaz e Electricidade submete ao vosso esclarecido exame e consideração o seu relatório e contas de gerencia do exercicio que findou em 30 de junho ultimo.

E' decorrido um anno desde que foram presentes o relatório e contas de gerencia do exercicio anterior, e durante este lapso de tempo não melhoraram as condições economicas das empresas industriaes, que, como a nossa são compellidas, pela força das circumstancias, a importar do estrangeiro as materias primas, machinas e aprestos indispensaveis para a sua laboração.

Esta prolongada crise tem a sua origem, como sabeis, na desvalorisação successiva da moeda circulante e consequente aggravamento do cambio sobre as praças estrangeiras

O relatório é uma synthese abreviada e exacta da situação financeira das Companhias e quanto basta para que se possa conhecer de prompto e sem ambiguidades o estado actual da empresa, cuja administração tem sido modelar na defeza dos interesses sociaes.

As contas são a base do relatório, e acham-se devidamente formuladas, com a descripção exacta e precisa das verbas do activo e passivo, accusando um saldo negativo de Esc. 2:276.619\$29,6, que o Conselho de Administração propõe que seja adicionado ao saldo negativo de Esc. 2:627.989\$72,3 do exercicio anterior, prefazendo a totalidade de Esc. 4:904.609\$01,9, que passará a conta nova.

Pelo exposto, é este Conselho Fiscal de parecer:

- 1.º — Que seja approvedo o relatório do Conselho de Administração;
- 2.º — Que sejam approvedas as contas, taes quaes são;
- 3.º — Que se proceda á eleição dos vogaes do Conselho Fiscal.

Lisboa, 30 de Setembro de 1921.

O PRESIDENTE — *João José da Silva*  
O SECRETARIO — *José Carregal da Silva Passos*

# COMPANHIAS REUNIDAS GAZ E ELECTRICIDADE

SOCIEDADE ANÓNIMA DE RESPONSABILIDADE LIMITADA

**CAPITAL SOCIAL: Esc. 9.900.000\$00**

**45, RUA VICTOR CORDON, 47 - LISBOA**

São convidados para se reunirem em Assembléa Geral Ordinaria no dia 31 de Outubro p. f., ás 17 horas, na séde da Sociedade, Rua Victor Cordon, n.º 45, todos os Srs. Accionistas proprietarios de duzentas e cincoenta acções, ou mais.

## ORDEM DO DIA

Relatorio do Conselho d'Administração e parecer do Conselho Fiscal;

Approvação de contas do exercicio de 1920-1921;

Eleição do Conselho Fiscal na conformidade dos Artigos 29.º e 30.º dos Estatutos, e

Fixação da remuneração mensal ao Conselho Fiscal, Artigo 34.º dos Estatutos.

Para tomar parte n'esta Assembléa Geral, os titulos ao portador deverão ser depositados, pelo menos, vinte dias antes da referida Assembléa Geral, conforme o disposto nos Artigos 36.º e 37.º dos Estatutos:

Em Lisboa: Rua Victor Cordon, 45 - séde da Sociedade;

No Porto: Rua Elias Garcia, 38, 46, Banco Lisboa & Açores;

Em Paris: Rue Saint Georges, 5 - S. Propper & Cie.;

Em Bruxellas: Rue Royale, 62 - Banque de Bruxelles.

Lisboa, 24 de Setembro de 1921.

O PRESIDENTE DA ASSEMBLÉA GERAL — (a) *A. Pereira Reis.*

*Companhias Reunidas Gaz e Electricidade*

SOCIEDADE ANÓNIMA DE RESPONSABILIDADE LIMITADA

**CAPITAL: Esc. 9.900.000\$00**

Séde: 45, Rua Victor Cordon, 47 - LISBOA

## Assembléa Geral

— DE —

**31 DE OUTUBRO DE 1921**

Relatorio do Conselho de Administração

**BALANÇO**

E

Parecer do Conselho Fiscal

SOBRE O

**EXERCICIO DE 1920-1921**

*Car. mo Sr.*

## Corpos Administrativos

### Assembléa Geral

Presidente, Dr. A. Pereira Reis; Vice-presidente, Manoel Antonio d'Almeida (Conde de Pinhel).

### Conselho de Administração

Presidente, Dr. Antonio Centeno; Vice-presidente, Elio de Mello Rego; Administradores: Dr. Adriano Pereira da Silva; Antonio dos Santos Lucas; Augusto Teixeira Alves da Veiga; Dannie Heineman; Emmanuel Propper; Lucien Janlet; Dr. João Marcelino Arroyo; Dr. José Maria Dias Ferrão; Maurice Pesson Dudson; Rudolf Luescher; Siegfried Propper; Théodore Verstraeten e Victor Hugo d'Azevedo Coutinho.

### Conselho Fiscal

Presidente, Dr. João José da Silva; Vice-presidente, Dr. Miguel Maria de Souza Horta e Costa; vogaes: André Bloch; Dr. Augusto Lobo Alves; Carlos Teixeira Frazão; Dr. José Carregal da Silva Passos; José Maria Alvares e Luiz Antonio Pereira.